

Hatikvah

Kol od ba-lei-vav p'ni-ma
 ne-fesh Y'hu-di ho-mi-ya,
 ul'fa-a-tei miz-rach ka-di-ma
 a-yin l'Tzi-yon tzo-fi-ya.
 Od lo av-da tik-va-tei-nu,
 ha-tik-vah sh'not al-pa-yim,
 li-h'yot am chof-shi b'ar-tzei-nu,
 b'e-retz Tzi-yon vi-ru-sha-la-yim.

As long as the Jewish spirit is yearning deep inside the heart,
 and eyes are facing east, looking toward Zion,
 then our hope, the hope of two thousand years, is not lost:
 to be a free people in our land, the land of Zion and Jerusalem.

(Music: Samuel Cohen; Text: Naphtali Herz Imber, 1886)

הַתְּקוּהָ

כָּל עוֹד בְּלִבְּב פְּנִימָה
 נִפֶּשׁ יְהוּדֵי הוֹמִיָּה,
 וּלְפָאֲתֵי מִזְרַח קְדִימָה
 עֵינַי לְצִיּוֹן צוֹפִיָּה.
 עוֹד לֹא אָבְדָה תְּקוּוֹתֵנוּ,
 הַתְּקוּהָ שְׁנוֹת אֲלָפִים,
 לְהִיּוֹת עִם חֻפְּשֵׁי בְּאֶרֶצֵנוּ,
 בְּאֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.

Hava Nagilah

Ha-va na-gi-lah v'nis-m'cha
 ha-va n'ra-n'ha v'nis-m'cha
 u-ru a-chim b'leiv sa-mei-ach.

Come, let us be glad and rejoice! Come, let us sing and rejoice!
 Awake, brothers, with a joyful heart!

(Moshe Nathanson)

הֵבֵה נִגְלָה

הֵבֵה נִגְלָה וְנִשְׂמְחָה
 הֵבֵה נִרְנְנָה וְנִשְׂמְחָה
 עוּרוּ אֲחִים בְּלֵב שְׂמִיחַ.

Hinei Ma Tov

Hi-nei ma tov u-ma na-yim
 she-vet a-chim gam ya-chad.

Behold how good and how pleasant it is for family to dwell together in unity.

(Psalm 133:1)

הִנֵּה מַה טוֹב

הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נָּיִם
 שֶׁבֵּת אֲחִים גַּם יַחַד.

Im Tirtzu

Im tir-tzu ein zo a-ga-da
 li-h'yot am chof-shi b'ar-tzei-nu
 b'e-retz Tzi-yon vi-ru-sha-la-yim.

If you will it, it is no dream...

to be a free people in our land, in the land of Zion and Jerusalem.

(Theodore Herzl, 1902)
 (Naphtali Herz Imber, 1886)

אִם תִּרְצוּ

אִם תִּרְצוּ אִין זֹ אַגְדָּה
 לְהִיּוֹת עִם חֻפְּשֵׁי בְּאֶרֶצֵנוּ
 בְּאֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.